



**Department of
Education**

Chancellor Richard A. Carranza

Noviembre de 2019

Estimadas familias:

Nuestra prioridad en el Departamento de Educación (DOE) es mantener la salud y seguridad de los estudiantes para que puedan centrarse en aprender cada día en todas las escuelas. Hoy les escribimos para informarles algunas novedades sobre el arduo trabajo de reparación que está llevando a cabo el DOE en las instalaciones escolares de la Ciudad debido a la presencia de plomo.

Los encargados de mantenimiento son una parte fundamental de nuestras comunidades educativas y están presentes en nuestras escuelas todos los días. Siempre han llevado a cabo inspecciones visuales para supervisar la presencia de pintura descascarada y este verano se realizó otra ronda de inspecciones con el fin de registrar formalmente los resultados. El primer día de clases de este año ya habíamos inspeccionado y tratado con buenos resultados las áreas de pintura descascarada que se encontraron en los salones de clases de niños menores de 6 años y este otoño finalizamos los trabajos de reparación correspondientes.

También comenzamos nuestro trabajo en las cafeterías y bibliotecas a principios del otoño y estos lugares fueron estabilizados según fue necesario. La estabilización es un proceso aprobado por la Agencia de Protección Ambiental (*Environmental Protection Agency*, EPA) y por el Departamento de Salud de la Ciudad de Nueva York, en el cual la pintura deteriorada se remueve, sella y vuelve a pintar. Este proceso mantiene los espacios seguros para los niños, ya que el área afectada de la pared queda cubierta e inaccesible. Los trabajos de reparación tienen buenos resultados cuando las muestras tomadas con toallas de limpieza del polvo confirman la seguridad del salón en el largo plazo.

Nuestra prioridad siempre han sido los salones de clases donde los estudiantes pasan la mayor parte del tiempo, pero estamos decididos a mejorar nuestros protocolos y ampliar el trabajo a los espacios comunes. A partir del próximo mes, comenzaremos a realizar trabajos de inspección en los baños, gimnasios y auditorios.

Aunque la pintura a base de plomo está prohibida en la Ciudad de Nueva York desde 1960, hemos tomado medidas de precaución adicionales y supervisamos todos los edificios construidos 25 años después de dicha prohibición. Los menores de 3 años son los más susceptibles y vulnerables a los efectos del plomo en la salud y los niños menores de 6 años tienen un riesgo más alto que los que son mayores.

Nuestros protocolos de respuesta mantienen seguros a los niños y durante el año el DOE ha aumentado la supervisión y transparencia de este trabajo. Contamos con una base de datos centralizada en internet y tanto el personal de las escuelas como lo padres pueden informar sobre el deterioro de la pintura a través de una herramienta en línea las 24 horas, los siete días de la semana, en schools.nyc.gov/lead-based-paint.

Si tienen alguna pregunta sobre nuestro trabajo de reparación en curso, no duden en enviar un correo electrónico a PaintTesting@schools.nyc.gov.

Atentamente,

Oficina de la directora general de operaciones